

ZMLUVA č. 17 /O/2012

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve

(ďalej len „Zmluva“)

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ:

Obchodné meno: **Ing. Paulína Baňacká**
licencia SKAU č. 351
Sídlo: **076 13 Byšta 40**
IČO: **35476621**
IČ DPH: **SK1024161083**

(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ:

Názov obce: **Obec Zemplínska Nová Ves**
IČO: **00332186**
Sídlo: **076 16 Zemplínska Nová Ves**
V zastúpení: **Šlepkovský Michal – starosta obce**

(ďalej len „Odberateľ“)

(Dodávateľ a Odberateľ ďalej len ako „Zmluvné strany“)

II. Predmet Zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Odberateľa v zmysle tejto Zmluvy:

- a) Audit individuálnej účtovnej závierky v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu (ďalej len „**Zákon o audítoroch**“) a preverenie súladu hospodárenia obce so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov za účtovné obdobie kalendárneho roku, ktorý sa končí **k 31.12.2011**. Audit bude vykonaný v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.
- b) Audit súladu výročnej správy zostavenej podľa §20 zákona 431/2002 Z.z. v platnom znení s auditovanou účtovnou závierkou.

III. Vykonalie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom Zmluvy v termínoch dohodnutých s Odberateľom. Predpokladaný časový rozvrh služieb je takýto:

- plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy	- máj 2012
- záverečné práce auditu	- jún 2012
- vypracovanie správy audítora k účtovnej závierke	- jún 2012
- audit súladu výročnej správy	- júl 2012

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch zmluvných strán.
2. Odberateľ je povinný dodať Dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek Dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm. a) tejto Zmluvy je Odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 5. 6. 2012, resp. do 15. 7. 2012 pre plnenia uvedené v článku II., písm. b) tejto Zmluvy .
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto Zmluvy:
 - a. Predložiť Dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky doklady dokumentujúce činnosť Odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - b. Zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy.
4. Odberateľ nie je povinný poskytnúť Dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa Odberateľa, ak Dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté Dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla Odberateľa zodpovedá v celom rozsahu Dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia Odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť Odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
6. V prípade, ak Odberateľ nepredloží Dodávateľovi výročnú správu na overenie, Odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti audítorskej správy vyhotovenej Dodávateľom.
7. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre Odberateľa služby v zmysle článku II., bodu b) tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo ho Odberateľ o to požiada.
8. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto Zmluve musí byť účelné a hospodárne.
9. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať Odberateľovi všetko, čo pre Odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve. Dodávateľ je povinný Odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
10. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
11. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté Odberateľom pre plnenie predmetu Zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov Dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy bude Odberateľovi vopred písomne oznámený.

IV. Cena a platobné podmienky:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi za zabezpečenie predmetu Zmluvy odmenu podľa vzájomnej dohody
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II., tejto Zmluvy odmenu vo výške 400 € bez DPH.
3. Sumy uvedené v bode 2. tohto článku je Dodávateľ oprávnený fakturovať Odberateľovi nasledovne:
 - o 100% + DPH po celkovom ukončení prác.

4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 14 dní odo dňa jej vystavenia.
5. Ceny špecifikované v tejto Zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.
6. K uvedeným cenám je Dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle Zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác (cestovné náklady, komunikáciu), ktoré budú vopred konzultované s Odberateľom.
7. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete Zmluvy bude riešená písomným dodatkom k Zmluve, podpísaným obidvoma Zmluvnými stranami.

V. Platnosť Zmluvy:

1. Táto Zmluva je platná dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou a v súlade s ustanovením § 47a) ods. 1 Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke odberateľa ako povinnej osoby v zmysle zákona č. 211/200 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení.
3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto Zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej Dodávateľovi, pričom platí, že Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Odberateľa Dodávateľovi. V prípade výpovede Zmluvy je Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto Zmluvou do dátumu doručenia výpovede Dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto Zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a Odberateľom alebo ak Odberateľ neposkytuje Dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu Zmluvy. V prípade výpovede Zmluvy je Dodávateľ povinný odovzdať Odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede Odberateľ poskytol. Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Dodávateľa Odberateľovi.

VI. Záverečné ustanovenia:

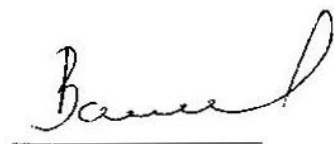
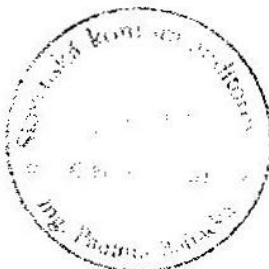
1. Túto Zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami.
2. Súčasťou zmluvy sú Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky.
3. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 511/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a Zákona o audítoroch.
4. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so Zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.

V Byšte, 28. 5. 2012

V Zemplínskej Novej Vsi, 28. 5. 2012

Za Dodávateľa

Za Odberateľa

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len VPPA)

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá vedenie účtovnej jednotky. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku účtovnej jednotky.
3. Pred koncom auditu vedenie účtovnej jednotky pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, vedenie dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítorom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu účtovnej jednotky a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierke pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom audítora.
6. Ak je predmetom overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či je v nej zahrnutá kompletná účtovná závierka a či sú údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá súhlas na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe.
7. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovanie postupu auditu s audítorom v dohodnutých termínoch otázky:
 - a) celkový prístup a rozsah auditu
 - b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
 - c) výsledky auditu - úpravy na základe auditu
 - d) iné.
8. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby účtovná jednotka poskytovala audítorovi požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítorom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
9. Objednávateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z..

Obec Zemplínska Nová Ves, 076 16 Zemplínska Nová Ves

Auditorke
Ing. Paulíne Baňackej

076 13 Byšta 40

Dátum: 7. júna 2012

Vec: Vyhlásenie vedenia účtovnej jednotky

V súvislosti s auditom účtovnej závierky našej účtovnej jednotky, ktorého cieľom je vyjadrenie názoru, či účtovná závierka za obdobie, ktoré sa skončilo k 31. 12. 2011 vyjadruje verne vo všetkých významných skutočnostiach finančnú situáciu a výsledok hospodárenia za rok 2011 v súlade so zákonom o účtovníctve uznávame našu zodpovednosť za správne vykázanie a zostavenie účtovnej závierky v súlade s platnými predpismi a dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia.

Potvrdzujeme s najlepším vedomím a svedomím nasledujúce skutočnosti:

1. Poskytli sme Vám všetky účtovné knihy, zmluvy, plány a informácie, ktoré ste potrebovali za účelom prevedenia auditu. .
2. Nevyskytli sa žiadne neregulérnosti a protizákonné akty zo strany vedenia účtovnej jednotky alebo zo strany osôb, ktoré majú významnú úlohu v účtovnom systéme alebo internom kontrolnom systéme. .
3. Potvrdzujeme, že sme Vám poskytli kompletnú informáciu ohľadne definovania spriaznených strán.
4. Nemáme žiadne správy od štátnych orgánov, týkajúcich sa nedostatkov v účtovnej závierke alebo nesúladu s požiadavkami na výkazníctvo, ktoré by mali vplyv na účtovné výkazy.
5. Neexistujú žiadne, v závierke neuvedené, dohody s finančnými inštitúciami alebo inými stranami, ktoré by mali významný vplyv na účtovnú závierku.
6. Neexistujú žiadne významné prebiehajúce súdne spory proti našej účtovnej jednotke.
7. Neexistujú žiadne, v závierke nezaúčtované alebo neuvedené, podmienené záväzky, výnosy alebo straty.
8. Účtovná jednotka má zákonné práva ku všetkým aktívam a nevyskytujú sa k nim farchy a záložné práva, okrem tých, ktoré sú uvedené v poznámkach.
9. Po dátume účtovnej závierky nedošlo k žiadnym významným udalostiam, ktoré by vyžadovali úpravu účtovných výkazov.

Za účtovnú jednotku:



VYHLÁSENIE O SPRIAZNENÝCH OSOBÁCH

/ISA 550 Spriaznené osoby/

Klient Obec Zemplínska Nová Ves
So sídlom: 076 16 Zemplínska Nová Ves
IČO: 00 332 186
(ďalej len „Klient“)
Zastúpený: Michal Šlepkovský - starosta

vyhlasuje, že

1) Obec má tieto rozpočtové organizácie:

Názov	IČO	Predmet činnosti
nemá		

2) Obec má tieto príspevkové organizácie:

Názov	IČO	Predmet činnosti
nemá		

3) Obec má viac ako 20% majetkovú účasť na základnom imaní alebo disponuje viac ako 20% podielom na hlasovacích právach nasledovných tretích osôb:

Obchodná spoločnosť	IČO	Výška podielu v %
nemá		

4) Na riadení a kontrole obce sa podieľajú tieto osoby :

Meno a priezvisko		
Michal Šlepkovský	Starosta	
Ing. Kamil Bodnár	Zástupca	
Ing. Agáta Vysokajová	Kontrolór	
Oľga Bandoľová	Poslanec	
Marek Baran	Poslanec	
Štefan Ceperko	Poslanec	
Ing. Alena Gajdošová	Poslanec	
Martin Muha	Poslanec	
Branislav Takač	Poslanec	

- 5) Jednotliví poslanci, starosta alebo osoby, ktoré sa podieľajú na riadení Klienta inak, sú súčasne členmi štatutárnych orgánov, dozornej rady alebo osobami, ktoré sa podieľajú na riadení inak než ako členovia štatutárneho orgánu alebo dozornej rady, nasledujúcich tretích osôb:

Meno a priezvisko a jeho funkcie	Obchodná spoločnosť a IČO tretej osoby
Nie sú	

- 6) Obec je zmluvnou stranou alebo sa podieľa na obchodnej alebo finančnej transakcii s nasledujúcimi:
- Fyzickými alebo právnickými osobami, ktoré sa priamo alebo nepriamo podieľajú na riadení Klienta,
 - Fyzickými osobami blízkymi osobám uvedeným pod písm. a) tohto bodu,

Obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO/RČ
nepodieľa	

- 7) Obec uzavrela zmluvu o tichom spoločenstve v zmysle § 673 Obchodného zákonníka s nasledujúcimi tretími osobami:

Obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO
neuzavrela	

- 8) Obec poskytla zabezpečenie za záväzky u nasledujúcich osôb:

Typ zabezpečenia	Komu poskytnuté IČO/RČ obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	Výška záväzku celkom	Ukončenie platnosti
neposkytla			

- 9) Obec poskytla finančné, tovarové alebo iné úvery alebo pôžičky nasledujúcim tretím osobám:

Typ úveru/pôžičky	Komu poskytnuté IČO/RČ obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	Výška úveru/pôžičky celkom	Konečná splatnosť
neposkytla			

10) Za záväzky Klienta poskytli zabezpečenie nasledujúce tretie osoby:

Typ zabezpečenia	Poskytnuté kým IČO/RČ obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	Výška záväzku celkom	Ukončenie platnosti
neručia			

Klient vyhlasuje, že údaje uvedené v tomto Vyhlásení sú pravdivé, aktuálne a úplné. Klient sa zaväzuje, že bude audítora informovať písomnou formou neodkladne, najneskoršie však do 14 dní od ich vzniku o tom, že došlo k zmenám skutočnosti uvedených v tomto Vyhlásení.

V Zemplínskej Novej Vsi, dňa 30. mája 2012



J. Hruy
Klient